



Bulletin pour les professeurs  
et les étudiants de français  
au Costa Rica et le monde

PROJET  
REDES

# la palette <sup>n°</sup>83 francophone,

Découvrez dans ce bulletin:

## LE FRANGLAIS, QU'EST-CE QUE C'EST?

Le parking, le smartphone... et bien d'autres mots!

## OMAR SY

Un acteur et humoriste français

## RENÉ LAËNNEC

Et l'invention du stéthoscope

## LES ORGANES ET LES PARTIES DU CORPS

Un vocabulaire essentiel!

## LA RICHESSE DE LA FAUNE AU COSTA RICA

Vocabulaire pour décrire les  
animaux

Un sketchnote informatif

La carte de la faune au  
costa rica

UNA  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
COSTA RICA

# ÉDITO

Chers lecteurs,

Nous avons le plaisir de vous retrouver dans ces pages dédiées à la **beauté** et à la **richesse de la langue française**. Notre bulletin a pour vocation de **célébrer** et de **promouvoir** la **diversité**, la **créativité** et la **profondeur** de la **Francophonie**.

Dans ce bulletin, nous nous efforçons de mettre en lumière toutes les facettes de la langue française. Que ce soit à travers la **découverte** de **nouveaux mots**, l'**exploration** des **subtilités grammaticales** ou la **célébration** des auteurs **classiques** et **contemporains**, nous espérons susciter votre **curiosité** et votre **amour** pour notre **belle langue**.

Nous remercions nos fidèles lecteurs pour votre soutien continu, et nous souhaitons la bienvenue à tous ceux qui nous rejoignent pour la première fois. **Ensemble, continuons d'explorer les délices de la langue française et de célébrer sa richesse incomparable.**

Contact Projet REDES :  
Proyectoredesfrances@una.cr

Site web :  
<https://www.redesfrances.una.ac.cr/index.php/es/>



# À PROPOS DE LA LANGUE

## LE FRANGLAIS

Le **franglais** est un mot qui décrit la combinaison du **français** et de l'**anglais**. Ce terme vient de français + anglais. Il apparaît dans les années 1950: il a été créé par le grammairien Max Rat et utilisé pour la première fois dans un article du journal France-Soir en 1959. Le mot devient très populaire après la publication du livre *Parlez-vous Frenglish?* de René Étiemble en 1964.



### Qu'est-ce que le franglais?

Le franglais est une manière de parler où on utilise beaucoup de mots anglais dans des phrases françaises, ou bien on mélange les deux langues dans une même phrase.

Par exemple:

*C'est pas une good news.*

Pour certains puristes de la langue française, cette façon de parler est incorrecte, mais dans la vie quotidienne, elle est très fréquente.

# À PROPOS DE LA LANGUE

## Caractéristiques

**Anglicismes:** On utilise des mots anglais, souvent dans les domaines de la technologie, de la culture pop, de la mode, de la science, du business ou de l'informatique, car l'anglais est aujourd'hui la langue de la communication internationale. Par exemple, dans les aéroports, l'anglais est la langue officielle.

**Mélange des deux langues:** Les Français peuvent mettre des mots anglais dans leurs phrases françaises.

Dans des régions comme le Québec, l'influence de l'anglais est plus forte, donc le franglais est plus courant.

Il existe un débat: pour certains, le franglais met en danger la «pureté» du français; pour d'autres, c'est une évolution naturelle d'une langue qui a toujours reçu des mots étrangers.

Depuis 1635, l'Académie française travaille pour protéger la langue française et propose souvent des alternatives françaises aux mots anglais.

Avec la mondialisation, l'anglais influence beaucoup de domaines: le divertissement, les affaires, la science, la mode et surtout l'informatique, où les programmeurs utilisent naturellement l'anglais. Mais dans d'autres domaines, comme la cuisine, c'est l'italien qui domine, et dans la mode, c'est souvent le français.



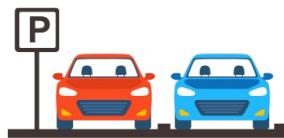
# À PROPOS DE LA LANGUE

Dans la vie quotidienne, beaucoup de personnes utilisent des mots anglais à la place des mots français. Voici quelques exemples:



## Le marketing

En français: la mercatique



## Le parking

En français: le stationnement



## Le weekend

En français: la fin de semaine



## Les fake news

En français: les fausses nouvelles



## Le job

En français: le travail ou l'emploi



## Le look

En français: l'apparence



## Le feedback

En français: le retour ou la réaction



## Le shopping

En français: les achats



## Le smartphone

En français: téléphone portable ou le mobile



## Un email

En français: un courriel

# À PROPOS DE LA LANGUE

**Activité:** Lisez l'histoire de Steven.  
Entourez tous les mots qui viennent de l'anglais.

## Steven sur Instagram

Steven utilise Instagram tous les jours. Le matin, il prend son smartphone et se connecte au wifi de sa maison. Il ouvre l'app et regarde son feed. Il voit des photos, des vidéos et plusieurs stories de ses amis. Ensuite, Steven fait un selfie dans sa chambre. Il écrit une petite phrase et ajoute deux hashtags. Puis, il poste la photo. Après quelques minutes, il reçoit des likes et même un nouveau follower. Il est très content. Plus tard, il regarde une story amusante et fait un screenshot pour la garder. Le soir, Steven regarde un live d'une influencer qu'il aime beaucoup. Elle parle de musique, répond aux questions et dit bonjour à ses followers.

Faites correspondre chaque mot anglais à son équivalent français, voyez l'exemple:

smartphone	téléphone portable / mobile
	capture d'écran
	contenus éphémères
	connexion internet
	mots-dièses
	J'aime
	abonné / abonnée
	égoportrait / autoportrait
	vidéo en direct
	influenceuse / influenceur
	fil d'actualité

# PERSONNAGE FRANCOPHONE

## OMAR SY



Omar Sy est un acteur et humoriste français très célèbre. Il est né le 20 janvier 1978 à Trappes, près de Paris. Il vient d'une famille nombreuse: il est le quatrième de huit enfants. Ses parents sont originaires du Sénégal et de la Mauritanie. Son père travaillait dans une usine et sa mère était femme de ménage. Quand il était enfant, Omar a eu des moments difficiles à cause de la discrimination. Mais cela l'a aidé à trouver ce qu'il voulait faire, sa vocation.



À 14 ans, il a commencé à faire de la comédie. Cela a compliqué ses études; il a terminé l'école seulement à 20 ans. Après son diplôme, il a dit à sa famille qu'il voulait devenir comédien.



# PERSONNAGE FRANCOPHONE

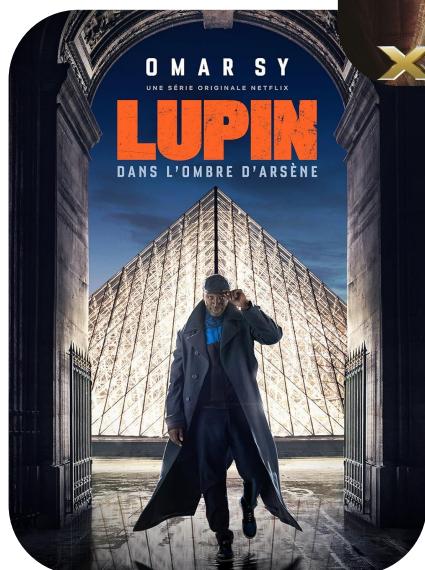
La carrière d'Omar Sy a commencé à 18 ans à la radio (Radio Nova). Là, il a rencontré Fred Testot. Ensemble, ils ont créé le duo d'humour très populaire «Omar et Fred». Ils ont aussi travaillé à la télévision dans l'émission «Service après-vente des émissions» (SAV), entre 2005 et 2012. Grâce à ce duo, Omar a été connu dans toute la France.



En 2011, sa vie a beaucoup changé avec le film «Intouchables», où il a fait le rôle de Driss. Le film a eu un succès très grand en France et dans le monde. Pour ce rôle, Omar Sy a gagné le Prix César du Meilleur Acteur en 2012. Il a été le premier acteur noir à gagner cette récompense. Ce succès l'a aussi aidé à travailler dans le cinéma international.



# PERSONNAGE FRANCOPHONE



En plus d'être acteur, Omar Sy travaille comme producteur de la série Lupin et a un projet personnel qui s'appelle African Dream. Dans sa vie privée, il est marié avec Hélène Sy et ils ont deux enfants.

Après cela, il a joué dans plusieurs films français importants comme Samba (2014), Chocolat (2016) et Demain tout commence (2016). Il a aussi travaillé à Hollywood dans de grandes productions américaines: X-Men: Days of Future Past (2014), la saga Jurassic World (2015 et 2022), où il est Barry Sembène, et Inferno (2016).

Depuis 2021, Omar Sy est une star mondiale grâce à la série «Lupin» de Netflix. Il interprète Assane Diop, un personnage inspiré des livres d'Arsène Lupin. Ce rôle a fait de lui une personne célèbre très appréciée internationalement. Il joue aussi dans la série French Lovers, où il fait Abel Camara.



# PERSONNAGE FRANCOPHONE

## Compréhension Écrite

Quelle est la profession principale d'Omar Sy, selon le texte?

- Chanteur et musicien
- Acteur et humoriste
- Producteur de télévision

De quels pays sont originaires ses parents?

- Sénégal et Côte d'Ivoire
- Mauritanie et Mali
- Sénégal et Mauritanie

Dans quelle célèbre saga américaine a-t-il joué le rôle de Barry Sembène?

- Jurassic World
- X-Men: Days of Future Past
- Intouchables

Selon le texte, qu'est-ce qui l'a aidé à trouver sa vocation quand il était enfant?

- Ses professeurs
- La discrimination
- Ses parents

Quel est le nom du projet personnel d'Omar Sy mentionné dans le texte?

- Omar et Fred
- Radio Nova
- African Dream

Quel travail faisait son père et quel travail faisait sa mère?

→ Son père \_\_\_\_\_. Sa mère \_\_\_\_\_.

Quelle est la série de Netflix qui l'a rendu célèbre dans le monde entier depuis 2021? Quel personnage joue-t-il?

→ La série s'appelle...

→ Il interprète le personnage de...

Quel est le titre du film qui a changé sa vie en 2011?

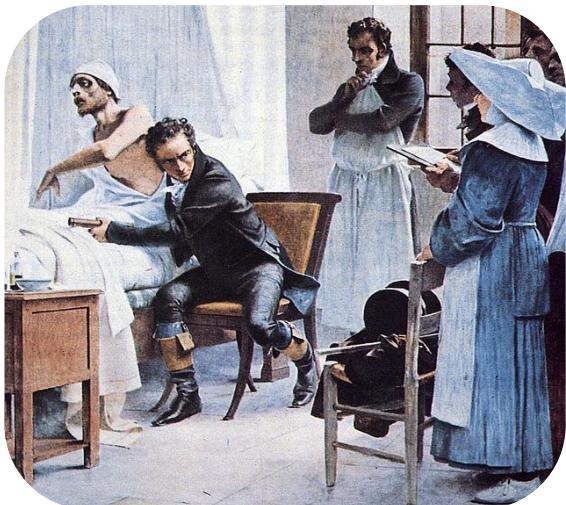
→ \_\_\_\_\_

# ESPACE SCIENTIFIQUE



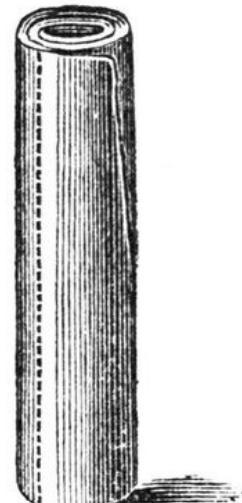
## René Laënnec et le stéthoscope

René Laënnec (1781-1826) était un médecin français très important dans l'histoire de la médecine. Il a été surtout connu pour avoir inventé le stéthoscope en 1816.



À cette époque, les médecins écoutaient le cœur et les poumons en mettant leur oreille directement sur la poitrine du patient. Ce n'était pas très pratique et parfois gênant.

Un jour, Laënnec doit examiner une jeune femme. Il veut écouter ses poumons, mais il ne veut pas poser sa tête sur sa poitrine. Il a alors une idée simple: il roule une feuille de papier en forme de tube et écoute à travers ce tube. Il découvre que les sons sont plus clairs.



# ESPACE SCIENTIFIQUE

Après cette expérience, il fabrique un instrument en bois: le premier stéthoscope. Grâce à cet outil, les médecins peuvent écouter plus facilement le cœur et les poumons. Le stéthoscope devient vite très important dans les hôpitaux.



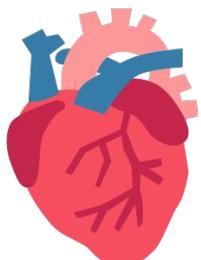
Plus tard, le stéthoscope continue d'évoluer. En 1851, Arthur Leared invente le stéthoscope biauriculaire, avec deux écouteurs. En 1852, George Cammann améliore l'instrument et ajoute un tube flexible. Avec le temps, d'autres changements sont faits pour créer le stéthoscope que nous connaissons aujourd'hui.



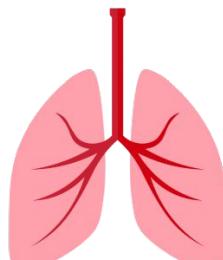
Même avec les progrès de l'imagerie médicale, le stéthoscope reste un outil indispensable dans les hôpitaux et les cabinets médicaux. L'invention de Laënnec a changé la manière d'écouter et de comprendre les organes internes, surtout le cœur et les poumons.

# VOCABULAIRE

## LES ORGANES



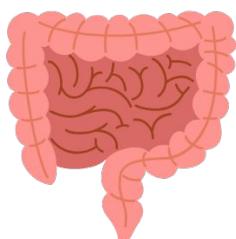
Le cœur



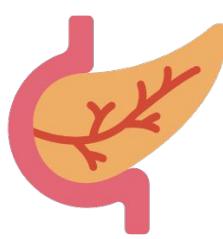
Les poumons



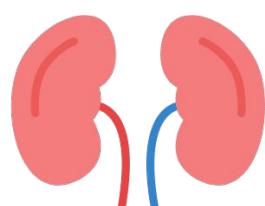
Le cerveau



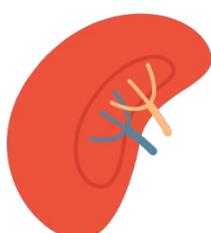
Les intestins



Le pancréas



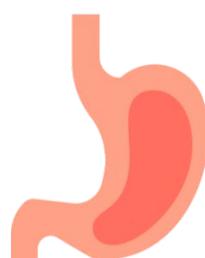
Les reins



La rate



La peau



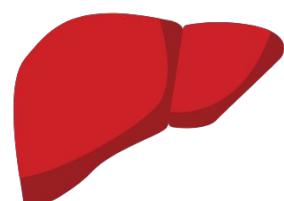
L'estomac



La vessie



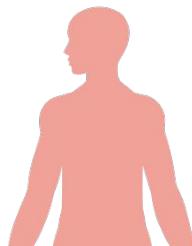
La langue



Le foie

# VOCABULAIRE

## LES ORGANES



COEUR

INTESTINS

RATE

ESTOMAC

POUMONS

PANCRÉAS

PEAU

VESSIE

CERVEAU

REINS

LANGUE

LANGUE

FOIE

# VOCABULAIRE

## Jeu créatif

Ta mission :

Associe le numéro de chaque partie du corps

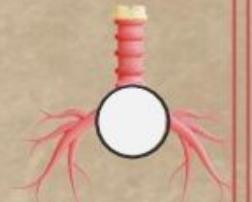
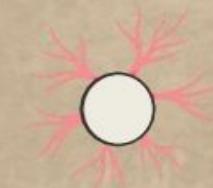
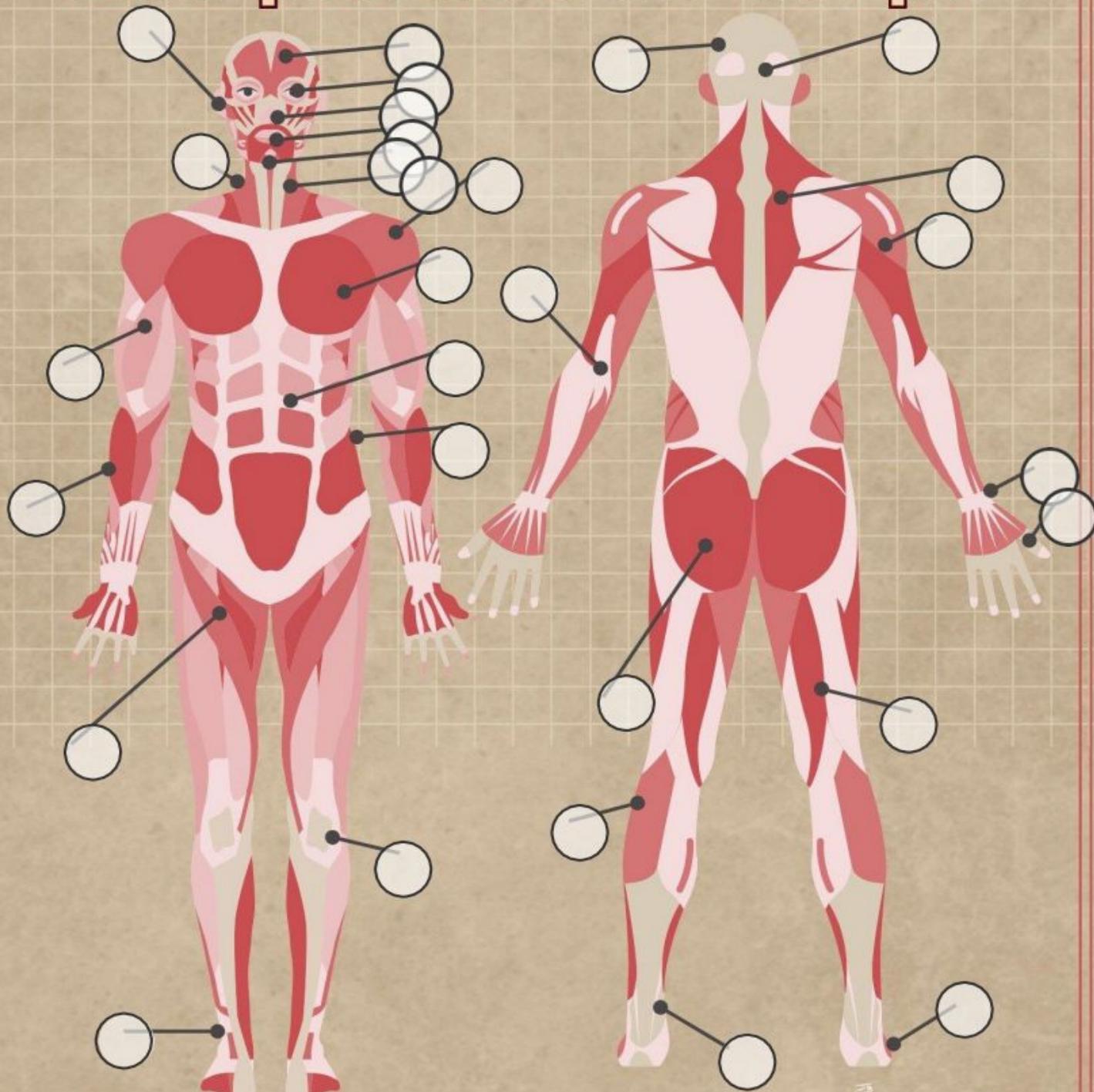
Scanne le QR et commence  
ton exploration



- |    |             |    |             |    |               |    |              |    |              |    |             |    |         |
|----|-------------|----|-------------|----|---------------|----|--------------|----|--------------|----|-------------|----|---------|
| 1  | Le front    | 2  | L'œil       | 3  | Le nez        | 4  | Les lèvres   | 5  | Le menton    | 6  | Les épaules |    |         |
| 7  | La poitrine | 8  | Les muscles | 9  | Le cou        | 10 | L'oreille    | 11 | L'avant-bras | 12 | La peau     |    |         |
| 13 | Le talon    | 14 | Le ventre   | 15 | Le tronc      | 16 | La cheville  | 17 | La fesse     | 18 | L'orteil    |    |         |
| 19 | Le mollet   | 20 | La jambe    | 21 | Le poignet    | 22 | Les doigts   | 23 | Le genou     | 24 | Le coude    |    |         |
| 25 | La tête     | 26 | Le cerveau  | 27 | Le dos        | 28 | Le bras      | 29 | L'os         | 30 | Le cœur     | 31 | Le foie |
| 32 | Les poumons | 33 | L'artère    | 34 | Les vertèbres | 35 | Les bronches | 36 | La gorge     |    |             |    |         |

# VOCABULAIRE

## Les parties du corps



# LE COSTA RICA

## La richesse de la faune au Costa Rica



Le Costa Rica possède l'une des plus grandes biodiversités de la planète. Bien que son territoire ne représente que 0,03 % de la surface terrestre mondiale, il abrite environ 5 % de toutes les espèces connues.

Cette concentration d'animaux, protégée par un important réseau de parcs nationaux et de réserves biologiques, fait du pays une destination privilégiée pour les amoureux de la nature, les scientifiques et les photographes.

La faune costaricienne se caractérise par sa variété, qui découle de la diversité des habitats: forêts tropicales humides, forêts sèches, montagnes couvertes de nuages, côtes caribéennes et pacifiques.

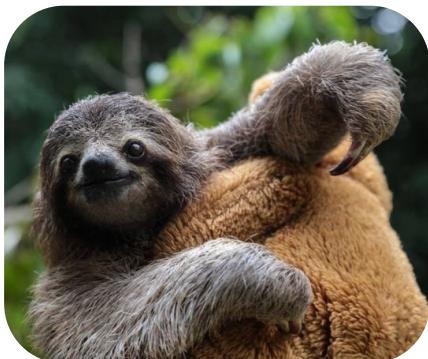


# LE COSTA RICA



Parmi les animaux les plus représentatifs, le singe hurleur se distingue par ses vocalisations puissantes, audibles à plusieurs kilomètres. Souvent perché dans les cimes des arbres.

Dans les mêmes forêts humides, on peut admirer l'ara rouge, un oiseau spectaculaire aux couleurs vives, autrefois menacé mais aujourd'hui en pleine récupération grâce à des programmes de protection.



Le paresseux (le paresseux à deux ou trois doigts), quant à lui, représente l'un des animaux les plus emblématiques du pays. Lent, calme et parfaitement adapté à la vie arboricole, il attire l'affection des visiteurs et symbolise.

La grenouille aux yeux rouges est une petite créature aux couleurs fluorescentes, ses yeux rouges étincelants en font une icône de l'écotourisme. Elle joue également un rôle écologique important en tant qu'indicateur de la santé des écosystèmes.



Mais la faune costaricienne ne se limite pas aux espèces charismatiques. Elle inclut également des animaux plus discrets, parfois dangereux, comme la fer-de-lance, appelée localement terciopelo. Ce serpent venimeux est responsable du plus grand nombre de morsures, mais il occupe un rôle indispensable dans l'équilibre des chaînes alimentaires.

# LE COSTA RICA

## Ce qui est interdit dans les parcs et réserves au Costa Rica

Dans les parcs nationaux et les réserves du Costa Rica, plusieurs activités sont strictement interdites afin de protéger la faune et de préserver l'équilibre écologique. Il n'est pas autorisé de chasser, de capturer ou de nourrir les animaux, car toute intervention humaine peut perturber leur comportement naturel et mettre en danger leur survie.

De même, il est interdit de ramasser des éléments de l'environnement, tels que des plantes, des fleurs, des minéraux, des coquillages ou des coraux. Ces pratiques, en apparence inoffensives, peuvent provoquer des déséquilibres importants dans les écosystèmes fragiles.

Les visiteurs doivent également respecter des règles précises concernant leurs déplacements et l'utilisation de certains équipements. Il est prohibé de s'aventurer en dehors des sentiers autorisés, d'utiliser des drones sans permis, ou d'allumer des feux dans des zones non désignées.

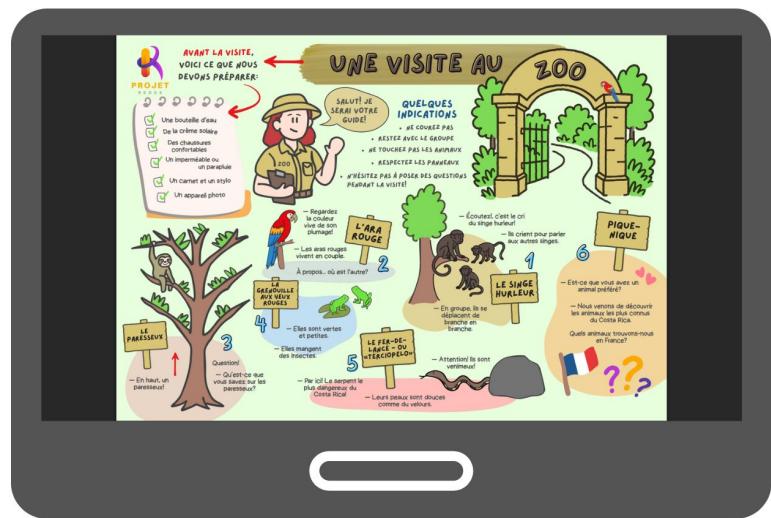
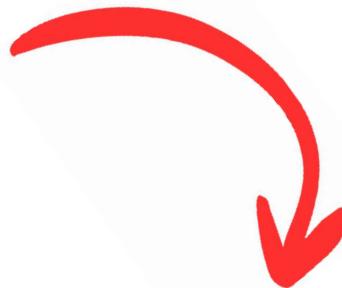
L'introduction d'espèces exotiques, l'abandon de déchets et le port d'armes constituent aussi des infractions graves. L'ensemble de ces interdictions vise à garantir que les zones protégées restent des refuges sûrs pour la faune costaricienne et que les visiteurs puissent profiter de ces espaces naturels sans compromettre leur conservation.



# LE COSTA RICA

En effet, la faune du Costa Rica est un patrimoine naturel exceptionnel, façonné par des millénaires d'évolution et préservé grâce à un engagement national en faveur de l'environnement. Observer ces espèces dans leur habitat naturel est une expérience qui rappelle l'importance de protéger les écosystèmes, non seulement pour le Costa Rica, mais pour l'ensemble de la planète.

Scannez ici pour accéder au Sketchnote élaboré par le projet REDES.



# LE COSTA RICA

## VOCABULAIRE POUR DÉCRIRE UN ANIMAL

### HABITAT

La forêt tropicale  
La jungle  
La forêt humide / sèche  
La montagne  
La rivière / le fleuve  
La mer / l'océan  
La plage  
La savane  
Le parc national  
Le sol / la cime des arbres

### ADJECTIFS LIÉS À L'HABITAT

Terrestre  
Marin  
Nocturne  
Diurne  
**Arboricole** (qui vit dans les arbres)  
**Aquatique**  
**Sauvage**  
**Endémique** (présent seulement dans un pays)

### ALIMENTATION

**Herbivore** (qui mange des plantes)  
**Carnivore** (qui mange de la viande)  
**Omnivore** (qui mange à la fois des végétaux et de la viande)  
**Insectivore** (qui mange des insectes)  
**Frugivore** (qui mange des fruits)  
**Piscivore** (qui mange des poissons)

### COMPORTEMENT

Calme  
Agressif / agressive  
Rapide  
Lent(e)  
Silencieux / silencieuse  
Bruyant(e)  
Solitaire  
Sociable  
Curieux / curieuse  
Peureux / peureuse  
Dangereux / dangereuse  
Inoffensif / inoffensive  
Protégé(e)  
Menacé(e) / en danger d'extinction

### TAILLE ET APPARENCE PHYSIQUE

Petit / petit(e)  
Moyen / moyenne  
Grand / grande  
Minuscule  
Énorme  
Allongé(e)



# LE COSTA RICA

## AUTRES CARACTÉRISTIQUES UTILES

- Il vit...** (seul / en groupe)
- Il peut...** (voler, nager, grimper...)
- Il possède...** (des ailes, des griffes...)
- Il se cache...** (dans les arbres, dans le sol...)
- Il utilise...** (sa queue, ses pattes...)
- Il communique...** (par des sons, des odeurs...)



## DÉPLACEMENTS

Marcher  
Courir  
Grimper  
Nager  
Voler  
Sauter  
Ramper  
Glisser



## ADVERBES UTILES

Rapidement  
Lentement  
Avec agilité  
Avec force

## POUR DÉCRIRE DES PARTIES DU CORPS

**La queue longue/courte:** partie du corps derrière l'animal.

**Des griffes:** ongles durs et pointus des animaux.

**Des ailes:** parties du corps qui permettent de voler.

**Des écailles:** petites plaques qui couvrent la peau des reptiles et poissons.

**Des plumes:** ce qui couvre le corps des oiseaux.

**Des poils:** cheveux du corps des animaux.

**Des crocs:** dents longues et pointues pour attraper ou déchirer.

**Des cornes:** parties dures qui poussent sur la tête de certains animaux.

**Des pattes (courtes/longues):** les "jambes" des animaux pour marcher ou courir.



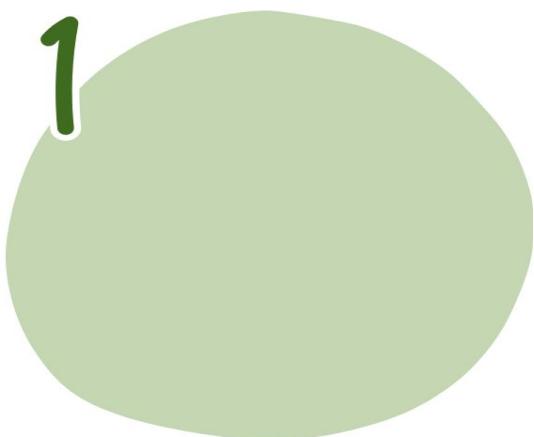
# LE COSTA RICA

## Activité

Choisissez trois animaux emblématiques du Costa Rica qui ne font pas partie des cinq espèces mentionnés dans le texte.

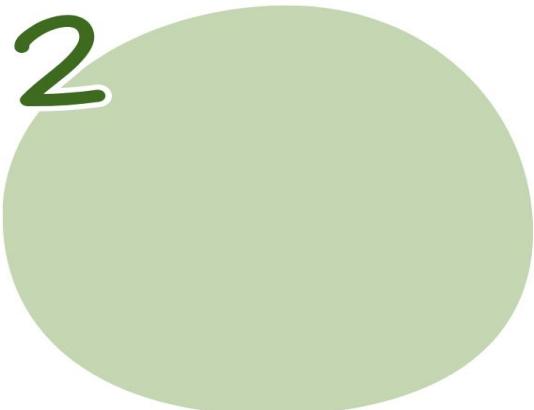
Pour chaque animal sélectionné, notez cinq caractéristiques.  
C'EST PARTI!

1



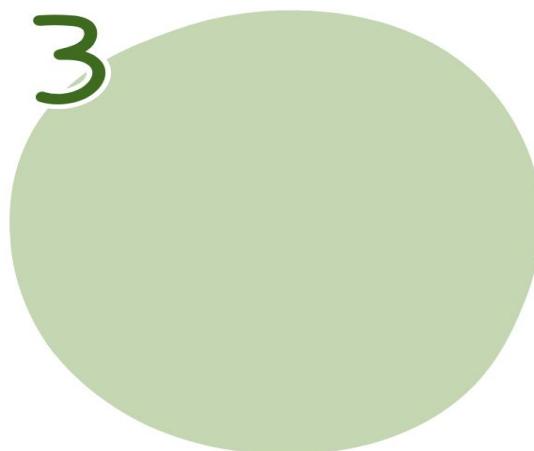
1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

2



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

3



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

# LE COSTA RICA

## La carte de la faune du Costa Rica

**Jeu créatif :** À la découverte de faune du Costa Rica

Pars à l'aventure et découvre où vivent les animaux du Costa Rica : dans les 7 provinces du pays ou dans l'océan.

**Ta mission :** Associe le numéro de chaque animal, explore la carte et place-le dans son habitat naturel.

Scanne le QR et commence ton exploration :



# LE COSTA RICA



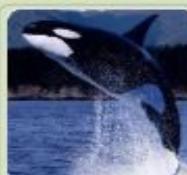
1 La baleine bleue



2 La baleine à bosse



3 Le dauphin



4 L'orque



5 La tortue verte



6 L'étoile de mer



7 La raie manta



8 Le grand requin-marteau



9 Le requin pointes blanches du large



10 Le tatou



11 Le merle fauve



12 La chauve-souris



13 Le paresseux



14 Le toucan



15 Le serpent



16 Le quetzal



17 La rainette aux yeux rouges



18 La grenouille venimeuse



19 Le coati



20 Le colibri



21 La tortue de Kemp

# LE COSTA RICA



22 Le capucin



23 Le crocodile



24 L'iguane



25 Le cerf



26 L'urubu



27 Le singe-hurleur



28 L'ocelot



29 Le lamantin



30 Le singe araignée



31 Le jaguar



32 Le tapir



33 L'ara rouge



34 La sarigue à oreilles noires



35 Le banc de poissons



36 L'hippocampe



37 Poisson-ballon



38 Poulpe



39 Requin-tigre

# LE COSTA RICA



## LA CARTE DE LA FAUNE DU COSTA RICA



# RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ET IMAGES

- Canal+. (s.d.). Image d'Omar Sy enfant. [Photographie].  
<https://www.canalplus.com/articles/découverte/omar-sy-l-acteur-qui-ne-voulait-pas-être-acteur>
- The Hollywood Reporter. (2015). Image d'Omar Sy souriant. [Photographie].  
<https://www.hollywoodreporter.com/movies/movie-news/tiff-omar-sy-headline-french-821748/>
- L'Express. (2012). Image d'Omar Sy et Fred Testot. [Photographie].  
[https://www.lexpress.fr/culture/le-sav-d-omar-et-fred-c-est-fini\\_1122775.html?cmp\\_redirect=true](https://www.lexpress.fr/culture/le-sav-d-omar-et-fred-c-est-fini_1122775.html?cmp_redirect=true)
- Mubi. (s.d.). Image du film Intouchables. [Photographie]. <https://mubi.com/es/cr/films/the-intouchables>
- IMDb. (2014). Image de l'affiche du film X-Men: Days of Future Past. [Photographie].  
<https://www.imdb.com/es/title/tt1877832/mediaviewer/rm1729237760/>
- Twitter. (2021). Image d'Omar Sy dans Jurassic World. [Photographie].  
<https://x.com/JurassicWorld/status/1405916871858155521>
- SensaCine. (s.d.). Image de l'affiche de la série Lupin : dans l'ombre d'Arsène. [Photographie].  
<https://www.sensacine.com/series/serie-22302/>
- NBC. (2024). Image d'Omar Sy et de son épouse. [Photographie].  
<https://www.nbc.com/nbc-insider/omar-sy-everything-to-know-the-killer-star>
- Patch. (2012). Image de franglais et la Tour Eiffel. [Photographie].  
<https://patch.com/new-jersey/montclair/ev-parlez-vous-franglais-de9073e8>
- iStock. (s.d.). Image d'aéroport en anglais. [Photographie].  
<https://www.istockphoto.com/photos/airport-arrivals>
- Wikipedia. (s.d.). Portrait de René Laënnec. [Photographie].  
[https://es.wikipedia.org/wiki/René\\_Laënnec](https://es.wikipedia.org/wiki/René_Laënnec)
- GirodMedical. (2023). René Laënnec avec le premier stéthoscope en bois. [Photographie].  
<https://www.girodmedical.com/blog/histoire-du-stethoscope/>
- GirodMedical. (2023). Différents stéthoscopes à travers l'histoire [Photographie].  
<https://www.girodmedical.com/blog/histoire-du-stethoscope/>
- Doctorshop. (s.d.). René Laënnec auscultant la respiration d'une femme. [Photographie].  
[https://www.doctorshop.es/Editoriale/Post/rene-laennec-y-la-invenction-del-estetoscopio-una-revolucion-en-el-diagnóstico-medico-196?srsltid=AfmBOor0UwWt0l6Q\\_meFU3PtUCNehqVJsKm3qpE3tUET8q16us4Dpd9f](https://www.doctorshop.es/Editoriale/Post/rene-laennec-y-la-invenction-del-estetoscopio-una-revolucion-en-el-diagnóstico-medico-196?srsltid=AfmBOor0UwWt0l6Q_meFU3PtUCNehqVJsKm3qpE3tUET8q16us4Dpd9f)
- Adarve Granadino. (2023). René Laënnec auscultant un patient devant ses collègues. [Photographie].  
<https://adarvegranadino.weebly.com/blog/rene-laennec-y-el-estetoscopio>
- Matador Network. (2018). Tucán du Costa Rica. [Photographie].  
<https://matadornetwork.com/es/majestuosos-animales-de-costa-rica-y-donde-observarlos/>
- AdobeCar. (2023). Volcan de Costa Rica. [Photographie].  
<https://www.adobecar.com/explore-costa-rica/explorando-los-volcanes-de-costa-rica/>
- National Geographic España. (2024). Mono aullador. [Photographie].  
[https://www.nationalgeographic.com.es/mundo-animal/mexico-investiga-muerte-monos-aulladores-sur-pais\\_22371](https://www.nationalgeographic.com.es/mundo-animal/mexico-investiga-muerte-monos-aulladores-sur-pais_22371)
- iStock. (s.d.). Ara rouge. [Photographie].  
<https://www.istockphoto.com/fr/photo/ara-rouge-gm157373373-6641597>

# RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ET IMAGES

- Touropia. (s.f). Provinces in Costa Rica map. [Photographie]. Récupéré le 4 août 2025. [https://www.touropia.com/provinces-in-costa-rica-map/costa\\_rica/](https://www.touropia.com/provinces-in-costa-rica-map/costa_rica/)
- Super curioso. (s.f). 10 Curiosidades del Perezoso | Datos que te sorprenderán. [Photographie]. Récupéré le 4 août 2025. <https://supercurioso.com/curiosidades-perezoso/>
- Hogarmania. (2017). Zarigüeya, un pequeño marsupial muy dormilón. [Photographie]. <https://www.hogarmania.com/mascotas/otras/mas/zarigueya-37195.htm>
- Rioja rent car. (s.f). Aves, Lapas, Tucanes en Costa Rica. [Photographie]. Récupéré le 4 août 2025. <https://www.riojarentacar.com/informacion/aves-lapas-tucanes-en-costa-rica/>
- Costa Rica.org. (s.f). Serpientes en Costa Rica. [Photographie]. Récupéré le 4 août 2025. <https://costarica.org/es/animales/serpientes/>
- Weekend. (2023). Descubren una nueva especie de ballena azul gracias a su original canto. [Photographie]. <https://weekend.perfil.com/noticias/naturaleza/descubren-una-nueva-especie-de-ballena-azul-gracias-a-su-original-canto.phtml>
- Nunez, M. (2016). Ballenas Jorobadas. Marketing simulador. [Photographie]. <https://marketingsimulator.net/mauronunez/2016/10/24/ballenas-jorobadas/>
- Ruiz, G. (2022). Características del delfín, Fotod, Inteligencia, Hábitat y Alimentación. AnimalesMascotas. [Photographie]. <https://animalesmascotas.com/el-delfin/>
- Shamsul. (2012). Orca. Costa Rica Journeys. [Photographie]. <https://www.costaricajourneys.com/orca/>
- Animapedia. (2018). Estrella de mar. [Photographie]. <https://animapedia.org/animales-acuaticos/estrella-de-mar/>
- X, A. (s.f). Imagen de Mantarraya, Cahuita y Costa rica. Pizabay. [Photographie]. Récupéré le 4 août 2025. <https://pixabay.com/es/photos/mantarraya-cahuita-costa-rica-1742937/>
- Digital 506. (2023). Costa Rica declara en peligro de extinción tres especies de tiburón martillo. [Photographie]. <https://digital506.com/costa-rica-declara-en-peligro-de-extincion-tres-especies-de-tiburon-martillo/>
- AreaDelfines.com. (s.f). Aleta caudal del tiburón blanco. [Photographie]. Récupéré le 4 août 2025. <https://www.arendelfines.com/imagenes-aleta-caudal-del-tiburon-blanco-jpg>
- Thomann, M. (2024). Tipos de tortugas marinas. Experto Animal. [Photographie]. <https://www.expertoanimal.com/tipos-de-tortugas-marinas-21254.html>
- Cohen, J. (2006). La Plata Three-banded Armadillo. Rawpixel. [Photographie]. <https://www.rawpixel.com/image/3060879/free-photo-image-armadillo-amazing-animal>
- Embassy of Costa Rica. (s.f). National Symbols. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://www.costaricanembassy.co.uk/espanol-simbolos-nacionales/>

# RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ET IMAGES

- Costa Rica Silvestre. (s.f). Murciélagos del nuevo mundo. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://costaricasilvestre.go.cr/vecinos-silvestres/murcielagos-del-nuevo-mundo/>
- Conap. (2021). El quetzal. [Photographie]. <https://conap.gob.gt/el-quetzal-simbolo-de-la-historia-natural-y-cultural-de-guatemala/>
- Guerra, B. (2022). Rana verde de ojos rojos: hábitat y características. Mis animales. [Photographie]. <https://misanimales.com/rana-verde-ojos-rojos-habitat-caracteristicas/>
- Portillo, G. (s.f). Ranas venenosas: Características, veneno y especies más impactantes. RenovablesVerdes. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://www.renovablesverdes.com/ranas-venenosas/>
- Costa Rica.org. (s.f). White Nosed Coati or Coatimundi. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://costarica.org/animals/coatimundi/>
- TonyQuand Suzanne.com. (s.f). Rufous-tailed Hummingbird (Amazilia tzacatl). [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. [http://www.tonyqandsuzanne.com/resources/galleries/Bird%20Images/Rufous-tailedHummingbird/ d4\\_5646%20copy.htm](http://www.tonyqandsuzanne.com/resources/galleries/Bird%20Images/Rufous-tailedHummingbird/ d4_5646%20copy.htm)
- Info Tortuga. (s.f). Tortuga lora. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://infotortuga.es/tipos/tortuga-lora/>
- Naturalista Co. (s.f). Cariblanco. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. [https://colombia.inaturalist.org/guide\\_taxa/1195388](https://colombia.inaturalist.org/guide_taxa/1195388)
- Hogarmania. (2022). El cocodrilo, un gran reptil semiacuático. [Photographie]. <https://www.hogarmania.com/mascotas/cocodrilo.html>
- Hernandes, G. (2013). Iguana. Imagui. [Photographie]. <https://www.imaqui.com/a/iguana-animada-cpea7E6Bz>
- Sanabria, S. (2020). Bosque seco permite que los venados cola blanca se reproduzcan durante todo el año. Periodico mensaje. [Photographie]. <https://www.periodicomensaje.com/ambientales/4418-bosque-seco-permite-que-los-venados-cola-blanca-se-reproduzcan-durante-todo-el-ano>
- Redação. (s.f). Sonhar com urubú. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://sonhar.info/sonhar-com-urubu/>
- Costa Rica Trails. (s.f). Wildcats of Costa Rica: Jaguars & Pumas. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://www.costaricantrails.com/wildcats-of-costa-rica-jaguars-pumas/>
- Hernández, D. (s.f). manigordo. Flickr. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://www.flickr.com/photos/tags/manigordo/>
- Rivera, A. (2019). Alista Semarnat estrategia para rescatar manatíes en Tabasco. El Universal. [Photographie]. <https://www.eluniversal.com.mx/nacion/sociedad/alista-semarnat-estrategia-para-rescatar-manaties-en-tabasco/>

# RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ET IMAGES

Atwood, A. (2024). Mono Araña. Monkey Worlds.. [Photographie]. <https://monkeyworlds.com/es/mono-arana/>

Costa Rica Nicoya Peninsula. (s.f). Animals in Costa Rica. [Photographie]. Récupéré le 6 septembre 2025. <https://nicoyapeninsula.com/wildlife/wildcats.php>

Natuwa. (s.f). La danta o tapir en Costa Rica: Características, alimentación y conservación. [Photographie]. Récupéré le 12 septembre 2025. <https://www.natuwa.com/portfolio/la-danta-en-costa-rica/>

Costa Rica real estate. (s.f). Costa Rica Real Estate, Homes for Sale and Luxury Properties. Pinterest. [Photographie]. Récupéré le 12 septembre 2025. <https://www.pinterest.com/pin/a-beautiful-lapa-roja-that-you-can-find-almost-everywhere-ate-the-pacific-coast-of-costa-rica-cos--540291286546154753/>

Fotosanimales.Es. (s.f). Banco de Peces. [Photographie]. Récupéré le 12 septembre 2025. [https://www.fotosanimales.es/banco-de-peces/#google\\_vignette](https://www.fotosanimales.es/banco-de-peces/#google_vignette)

Puebla, M. (2020). Descubre todo sobre el cautivador caballito de mar. Acuario Michin Puebla. [Photographie]. <https://puebla-es.acuariomichin.com/descubre-todo-sobre-el-cautivador-caballito-de-mar/>

Animapedia. (2018). Pez globo. [Photographie]. <https://animapedia.org/animales-acuaticos/pez-globo/>

Daniel. (2018). ¿Qué comen los pulpos? [Photographie]. <https://www.quecomen.com/los-pulpos/>

